Exo

Chapter 21

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

לִפְנֵיהֶֽם׃	תָּשִׂ֖ים	אֲשֶׁ֥ר	הַמִּשְׁפָּטִ֔ים	וְאֵ֣לֶּה
-அவர்கள்-முன்பாக	வைப்பாய்	அவை	-அந்த-நியாயத்தீர்ப்புகள்	-மற்றும்-இவை
H6440			H4941	H0428

> மேலும், நீ அவர்களுக்கு அறிவிக்கவேண்டிய கட்டளைகள்:

2

שָׁנִ֖ים	שֵׁ֥שׁ	עִבְרִ֔י	עֶ֣בֶד	תִקְנֶה֙	כִּ֤י
ஆண்டுகள்	ஆறு	எபிரேயனான	வேலைக்காரனை	வாங்கினால்	ஏனெனில்
H8141	H8337	H5680	H5650	H7069	

חִנָּֽם׃	לַֽחָפְשִׁ֖י	יֵצֵ֥א	וּבַּשְּׁבִעִ֕ת	יַעֲבֹ֑ד
இலவசமாக	-சுதந்திரமாக	புறப்படுவான்	-மற்றும்-ஏழாவதில்	சேவிப்பான்
H2600	H2670	H3318	H7637	H5647

> “எபிரெயர்களில் ஒரு அடிமையை வாங்கினால், அவன் ஆறுவருடங்கள் வேலைசெய்து, ஏழாம் வருடத்திலே ஒன்றும் தராமல் விடுதலைப்பெற்றுப் போகவேண்டும்.

3

יֵצֵ֑א	בְּגַפּ֣וֹ	יָבֹ֖א	בְּגַפּ֥וֹ	אִם־
புறப்படுவான்	-தனியாக-அவனுடைய	வருவான்	-தனியாக-அவனுடைய	ஆனால்-
H3318	H1610	H0935	H1610	

אִשְׁתּ֖וֹ	וְיָצְאָ֥ה	ה֔וּא	אִשָּׁה֙	בַּ֤עַל	אִם־
-அவனுடைய-மனைவி	-மற்றும்-புறப்படுவாள்	அவன்	மனைவியின்	கணவன்	ஆனால்-
H0802	H3318	H1931	H0802	H1167	

עִמּֽוֹ׃
-அவனுடன்

> தனியாக வந்திருந்தால், தனியாகப்போகவேண்டும்; திருமணம் செய்தவனாக வந்திருந்தால், அவன் மனைவி அவனுடன் போகவேண்டும்.

4

אִשָּׁ֔ה	ל֣וֹ	יִתֶּן־	אֲדֹנָיו֙	אִם־
மனைவியை	-அவனுக்கு	கொடுப்பான்-	-அவனுடைய-எஜமானன்	ஆனால்-
H0802		H5414	H0113	

הָֽאִשָּׁ֣ה	בָנ֑וֹת	א֣וֹ	בָנִ֖ים	ל֥וֹ	וְיָֽלְדָה־
-அந்த-மனைவி	மகள்களை	அல்லது	மகன்களை	-அவனுக்கு	-மற்றும்-பெற்றிருப்பாள்-
H0802	H1323				H3205

וְה֖וּא	לַֽאדֹנֶ֔יהָ	תִּֽהְיֶה֙	וִֽילָדֶ֗יהָ
-மற்றும்-அவன்	-அவளுடைய-எஜமானனுக்கு	இருக்கும்	-மற்றும்-அவளுடைய-பிள்ளைகள்
H1931	H0113	H1961	H3206

בְגַפּֽוֹ׃	יֵצֵ֥א
-தனியாக-அவனுடைய	புறப்படுவான்
H1610	H3318

> அவனுடைய எஜமான் அவனுக்கு ஒரு பெண்ணை திருமணம்செய்துகொடுத்தும், அவள் அவனுக்கு ஆண்பிள்ளைகளையோ பெண்பிள்ளைகளையோ பெற்றும் இருந்தால், அந்தப் பெண்ணும் அவளுடைய பிள்ளைகளும் அவளுடைய எஜமானைச் சேரவேண்டும்; அவன் மட்டும் தனியாகப் போகவேண்டும்.

אֶת־	אָהַבְתִּי	הָעֶבֶד	יֹאמַר	אָמֹר	וְאִם־	5
-ஐ-	நேசிக்கிறேன்	-அந்த-வேலைக்காரன்	சொல்வான்	சொல்வதில்-	-மற்றும்-ஆனால்-	
H0853	H0157	H5650	H0559	H0559		

לֹא	בָּנָי	וְאֶת־	אִשְׁתִּי	אֶת־	אֲדֹנִי
இல்லை	-என்-மகன்களை	-மற்றும்-ஐ-	-என்-மனைவியை	-ஐ-	-என்-எஜமானனை
H3808		H0853	H0802	H0853	H0113

חָפְשִׁי׃	אֵצֵא
சுதந்திரமாக	புறப்படுவேன்
H2670	H3318

> அந்த வேலைக்காரன்: என்னுடைய எஜமானையும் என்னுடைய மனைவியையும் என்னுடைய பிள்ளைகளையும் நேசிக்கிறேன்; நான் விடுதலை பெற்றுப்போக மனதில்லை என்று மனப்பூர்வமாகச் சொன்னால்,

אֶל־	אֲדֹנָיו	וְהִגִּישׁוֹ	6
-நோக்கி-	-அவனுடைய-எஜமானன்	-மற்றும்-கொண்டுவருவான்-அவனை	
H0413	H0113	H5066	

הַדֶּלֶת	אֶל־	וְהִגִּישׁוֹ	הָאֱלֹהִים
-அந்த-கதவினிடம்	-நோக்கி-	-மற்றும்-கொண்டுவருவான்-அவனை	-அந்த-தேவனிடம்
	H0413	H5066	H0430

אֲדֹנָיו	וְרָצַע	הַמְּזוּזָה	אֶל־	אוֹ
-அவனுடைய-எஜமானன்	-மற்றும்-குத்துவான்	-அந்த-நிலைப்படியிடம்	-நோக்கி-	அல்லது
H0113	H7527	H4201	H0413	

ס	לְעֹלָם׃	וַעֲבָדוֹ	בַּמַּרְצֵעַ	אָזְנוֹ	אֶת־
—	-என்றென்றும்	-மற்றும்-சேவிப்பான்-அவனை	-குத்தியால்	-அவனுடைய-காதை	-ஐ-
	H5769	H5647	H4836	H0241	H0853

> அவனுடைய எஜமான் அவனை நியாயாதிபதிகளிடம் அழைத்துக்கொண்டுபோய், அவனைக் கதவின் அருகிலாவது கதவுநிலையின் அருகிலாவது சேரச்செய்து, அங்கே அவனுடைய எஜமான் அவனுடைய காதைக் கம்பியினால் குத்தவேண்டும்; பின்பு அவன் என்றைக்கும் அவனிடம் வேலைசெய்துகொண்டிருக்கவேண்டும்.

לְאָמָה	בִּתּוֹ	אֶת־	אִישׁ	יִמְכֹּר	וְכִי־	7
-வேலைக்காரியாக	-அவனுடைய-மகளை	-ஐ-	மனிதன்	விற்பான்	-மற்றும்-ஏனெனில்-	
H0519	H1323	H0853	H0376	H4376		

הָעֲבָדִים׃	כְּצֵאת	תֵצֵא	לֹא
-அந்த-வேலைக்காரர்களின்	-புறப்படுவது-போல்	புறப்படுவாள்	இல்லை
H5650	H3318	H3318	H3808

> “ஒருவன் தன்னுடைய மகளை வேலைக்காரியாக விற்றுப்போட்டால், வேலைக்காரன் விடுதலைபெற்றுப் போவதுபோல அவள் போகக்கூடாது.

)לוֹ(	]לֹא[	אֲשֶׁר־	אֲדֹנֶיהָ	בְּעֵינֵי	רָעָה	אִם־	8
-அவனுக்கு	இல்லை	அவன்-	-அவளுடைய-எஜமானனின்	-கண்களில்	தீய	ஆனால்-	
	H3808		H0113				

לֹא־	נָכְרִי	לְעַם	וְהֶפְדָּהּ	יְעָדָהּ
இல்லை-	அந்நியனின்	-மக்களுக்கு	-மற்றும்-மீட்பான்-அவளை	நியமித்தான்-அவளை
H3808	H5237		H6299	H3259

בָהּ׃	בְּבִגְדוֹ־	לְמָכְרָהּ	יִמְשֹׁל
-அவளிடம்	-நம்பிக்கைத்துரோகத்தில்-	-விற்பதற்கு-அவளை	ஆள்வான்
	H0898	H4376	H4910

> அவளைத் தனக்கு நியமித்துக்கொண்ட எஜமானின் பார்வைக்கு அவள் தகாதவளாகப் போனால், அவள் மீட்கப்படலாம்; அவன் அவளுக்குத் துரோகம்செய்து, அவளை அந்நியர்கள் கையில் விற்க அவனுக்கு அதிகாரம் இல்லை.

9

וְאִם־	לִבְנוֹ	יִֽיעָדֶנָּה	כְּמִשְׁפַּט
-மற்றும்-ஆனால்-	-அவனுடைய-மகனுக்கு	நியமிப்பான்-அவளை	-நியாயத்தின்-படி
		H3259	H4941

הַבָּנוֹת	יַעֲשֶׂה־	לָּהּ׃
-அந்த-மகள்களின்	செய்வான்-	-அவளுக்கு
H1323		

> அவன் தன்னுடைய மகனுக்கு அவளை மனைவியாக நியமித்திருந்தால், தன்னுடைய மகள்களை நடத்துவதுபோல அவளையும் நடத்தவேண்டும்.

10

אִם־	אַחֶרֶת	יִקַּח־	לוֹ	שְׁאֵרָהּ
ஆனால்-	வேறு	எடுப்பான்-	-அவனுக்கு	-அவளுடைய-உணவை
	H0312	H3947		H7607

כְּסוּתָהּ	וְעֹנָתָהּ	לֹא	יִגְרָע׃
-அவளுடைய-ஆடையை	-மற்றும்-அவளுடைய-தாம்பத்ய-உரிமையை	இல்லை	குறைப்பான்
H3682	H5772	H3808	H1639

> அவன் வேறொரு பெண்ணைத் தனக்கென்று நியமித்தால், இவளுக்குரிய உணவு, உடை, திருமண உரிமை ஆகிய இவைகளில் குறைவுசெய்யாமல் இருக்கவேண்டும்.

11

וְאִם־	שְׁלָשׁ־	אֵלֶּה	לֹא	יַעֲשֶׂה	לָהּ
-மற்றும்-ஆனால்-	மூன்று-	-இந்த-	இல்லை	செய்வான்	-அவளுக்கு
	H7969	H0428	H3808		

וְיָצְאָה	חִנָּם	אֵין	כָּסֶף׃	ס
-மற்றும்-புறப்படுவாள்	இலவசமாக	இல்லாமல்	பணம்	—
H3318	H2600	H0369	H3701	

> இம்மூன்றும் அவன் அவளுக்குச் செய்யாமற்போனால், அவள் பணம் தராமல் விடுதலைபெற்றுப் போகவேண்டும்.

12

מַכֵּה	אִישׁ	וָמֵת	מוֹת	יוּמָת׃
அடிக்கிறவன்	மனிதனை	-மற்றும்-சாகிறான்	சாகுவதில்-	சாகுவான்
H5221	H0376	H4191	H4191	H4191

> “ஒரு மனிதனைச் சாகும்படி அடித்தவன், நிச்சயமாகக் கொலைசெய்யப்பட வேண்டும்.

13

וַאֲשֶׁר	לֹא	צָדָה	וְהָאֱלֹהִים	אִנָּה
-மற்றும்-அவன்	இல்லை	பதியிருந்தான்	-மற்றும்-அந்த-தேவன்	நேரிட்டார்
	H3808		H0430	H0579

לְיָדוֹ	וְשַׂמְתִּי	לְךָ	מָקוֹם	אֲשֶׁר	יָנוּס	שָׁמָּה׃	ס
-அவன்-கைக்கு	-மற்றும்-வைப்பேன்	-உனக்கு	இடத்தை	அங்கு	ஓடுவான்	அங்கே	—
H3027			H4725		H5127	H8033	

> ஒருவன் மறைந்திருந்து கொல்லாமல், தேவசெயலாகத் தன்னுடைய கைக்கு நேரிட்டவனைக் கொன்றால், அவன் ஓடிப்போய்ச் சேரவேண்டிய இடத்தை உனக்கு நியமிப்பேன்.

14

וְכִי־	יָזִד	אִישׁ	עַל־	רֵעֵהוּ
-மற்றும்-ஏனெனில்-	துணிவான்	மனிதன்	-மேல்-	-அவனுடைய-அயலானை
	H2102	H0376		H7453

לְהָרְגוֹ	בְעָרְמָה	מֵעִם	מִזְבְּחִי	תִּקָּחֶנּוּ
-கொல்வதற்கு-அவனை	-தந்திரத்தில்	-இருந்து	-என்-பலிபீடத்திலிருந்து	எடுப்பாய்-அவனை
H2026	H6195		H4196	H3947

לָמוּת׃	ס
-சாகவேண்டும்	—
H4191	

ஒருவன் பிறனுக்கு விரோதமாக சதிமோசம்செய்து, அவனைத் துணிகரமாகக் கொன்றுபோட்டால், அவனை என்னுடைய பலிபீடத்திலிருந்தும் பிடித்துக்கொண்டுபோய்க் கொலைசெய்யவேண்டும்.

15

וּמַכֵּה	אָבִיו	וְאִמּוֹ	מ֥וֹת
-மற்றும்-அடிக்கிறவன்	-அவனுடைய-தகப்பனை	-மற்றும்-அவனுடைய-தாயை	சாகுவதில்-
H5221	H0001	H0517	H4191
יוּמָת׃			
சாகுவான்			
H4191			

“தன்னுடைய தகப்பனையாவது தன்னுடைய தாயையாவது அடிக்கிறவன் நிச்சயமாகக் கொலைசெய்யப்படவேண்டும்.

16

וְגֹנֵב	אִישׁ	וּמְכָרוֹ		
-மற்றும்-திருடுகிறவன்	மனிதனை	-மற்றும்-விற்கிறான்-அவனை		
H1589	H0376	H4376		
וְנִמְצָא	בְיָדוֹ	מוֹת	יוּמָת׃	ס
-மற்றும்-காணப்படுகிறான்	-அவன்-கையில்	சாகுவதில்-	சாகுவான்	—
H4672	H3027	H4191	H4191	

“ஒருவன் ஒரு மனிதனைத் திருடி விற்றுப்போட்டாலும், இவன் அவனிடம் கண்டுபிடிக்கப்பட்டாலும், அவன் நிச்சயமாகக் கொலைசெய்யப்படவேண்டும்.

17

וּמְקַלֵּל	אָבִיו	וְאִמּוֹ	מוֹת
-மற்றும்-சபிக்கிறவன்	-அவனுடைய-தகப்பனை	-மற்றும்-அவனுடைய-தாயை	சாகுவதில்-
H7043	H0001	H0517	H4191
יוּמָת׃	ס		
சாகுவான்	—		
H4191			

“தன்னுடைய தகப்பனையோ தன்னுடைய தாயையோ சபிக்கிறவன் நிச்சயமாகக் கொலைசெய்யப்படவேண்டும்.

18

וְכִֽי־	יְרִיבֻן	אֲנָשִׁים	וְהִכָּה־	אִישׁ	
-மற்றும்-ஏனெனில்-	சண்டையிடுவார்கள்	மனிதர்கள்	-மற்றும்-அடிக்கிறான்-	மனிதன்	
	H7378	H0376	H5221	H0376	
אֶת־	רֵעֵהוּ	בְּאֶבֶן	אוֹ	בְאֶגְרֹף	וְלֹא
-ஐ-	-அவனுடைய-அயலானை	-கல்லால்	அல்லது	-கைமுட்டியால்	-மற்றும்-இல்லை
H0853	H7453	H0068		H0106	H3808
יָמוּת	וְנָפַל	לְמִשְׁכָּב׃			
சாகுவான்	-மற்றும்-வீழுகிறான்	-படுக்கையில்			
H4191	H5307	H4904			

“மனிதர்கள் சண்டையிட்டு, ஒருவன் மற்றொருவனைக் கல்லால் எறிந்ததாலோ கையால் அடித்ததினாலோ அவன் சாகாமல் படுக்கையில் கிடந்து,

19

אִם־	יָקוּם	וְהִתְהַלֵּךְ	בַּחוּץ	עַל־	מִשְׁעַנְתּוֹ
ஆனால்-	எழுவான்	-மற்றும்-நடப்பான்	-வெளியில்	-மேல்-	-அவனுடைய-தடியின்
		H1980	H2351		
וְנִקָּה	הַמַּכֶּה	רַק	שִׁבְתּוֹ	יִתֵּן	
-மற்றும்-நிரபராதியாகுவான்	-அந்த-அடித்தவன்	மட்டும்	-அவனுடைய-ஓய்வை	கொடுப்பான்	
H5352	H5221	H7535	H7674	H5414	
וְרַפֹּא	יְרַפֵּא׃	ס			
-மற்றும்-குணமாக்குவதில்-	குணமாக்குவான்	—			
H7495	H7495				

> திரும்ப எழுந்து வெளியிலே தன்னுடைய ஊன்றுகோலைப் பிடித்துக்கொண்டு நடமாடினால், அடித்தவன் தண்டனைக்கு விலகியிருப்பான்; ஆனாலும் அவனுக்கு நஷ்டஈடு கொடுத்து, அவனை நன்றாகக் குணமாக்கவேண்டும்.

עַבְדּוֹ	אֶת־	אִישׁ	יַכֶּה	וְכִֽי־	20
-அவனுடைய-வேலைக்காரனை	-ஐ-	மனிதன்	அடிக்கிறான்	-மற்றும்-ஏனெனில்-	
H5650	H0853	H0376	H5221		

תַּחַת	וּמֵת	בַּשֵּׁבֶט	אֲמָתוֹ	אֶת־	אוֹ
-கீழ்	-மற்றும்-சாகிறான்	-கோலால்	-அவனுடைய-வேலைக்காரியை	-ஐ-	அல்லது
H8478	H4191	H7626	H0519	H0853	

יִנָּקֵם׃	נָקֹם	יָדוֹ
பழிவாங்கப்படுவான்	பழிவாங்குவதில்-	-அவன்-கையின்
H5358	H5358	H3027

> “ஒருவன் தனக்கு அடிமையானவனையோ தனக்கு அடிமையானவளையோ, கோலால் அடித்ததாலே, அவனுடைய கையால் இறந்துபோனால், பழிக்குப்பழி வாங்கப்படவேண்டும்.

לֹא	יַעֲמֹד	יוֹמַיִם	אוֹ	יוֹם	אִם־	אַךְ	21
இல்லை	நிலைநிற்பான்	இரண்டு-நாட்கள்	அல்லது	நாள்	ஆனால்-	ஆனால்	
H3808	H5975	H3117		H3117		H0389	

ס	הוּא׃	כַסְפּוֹ	כִּי	יֻקַּם
—	அவன்	-அவனுடைய-பணம்	ஏனெனில்	தண்டிக்கப்படுவான்
	H1931	H3701		H5358

> ஒரு நாளாவது இரண்டு நாட்களாவது உயிரோடு இருந்தால், அவர்கள் அவனுக்கு உரியவனாக இருப்பதால், பழிவாங்கவேண்டியதில்லை.

אִשָּׁה	וְנָגְפוּ	אֲנָשִׁים	יִנָּצוּ	וְכִֽי־	22
பெண்ணை	-மற்றும்-தாக்கினார்கள்	மனிதர்கள்	சண்டையிடுவார்கள்	-மற்றும்-ஏனெனில்-	
H0802	H5062	H0376			

וְלֹא	יְלָדֶיהָ	וְיָצְאוּ	הָרָה
-மற்றும்-இல்லை	-அவளுடைய-பிள்ளைகள்	-மற்றும்-புறப்படுவார்கள்	கர்ப்பிணியான
H3808	H3206	H3318	

עָלָיו	יָשִׁית	כַּאֲשֶׁר	יֵעָנֵשׁ	עָנוֹשׁ	אָסוֹן	יִהְיֶה
-அவன்மேல்	விதிப்பான்	-அவை-படி	தண்டிக்கப்படுவான்	தண்டிப்பதில்-	தீங்கு	இருக்கும்
	H7896		H6064	H6064	H0611	H1961

בִּפְלִלִים׃	וְנָתַן	הָאִשָּׁה	בַּעַל
-நியாயாதிபதிகளால்	-மற்றும்-கொடுப்பான்	-அந்த-மனைவியின்	கணவன்
H6414	H5414	H0802	H1167

> “மனிதர்கள் சண்டையிட்டு, கர்ப்பவதியான ஒரு பெண்ணை அடித்ததால், அவளுக்கு வேறு சேதமில்லாமல் கர்ப்பம் கலைந்துபோனால், அடிபட்ட பெண்ணின் கணவன் அடித்தவன்மேல் சுமத்துகிறதற்குத்தகுந்தபடியும் நியாயாதிபதிகள் செய்யும் தீர்ப்பின்படியும் அபராதம் கொடுக்கவேண்டும்.

נָפֶשׁ׃	תַּחַת	נֶפֶשׁ	וְנָתַתָּה	יִהְיֶה	אָסוֹן	וְאִם־	23
உயிருக்கு	-பதிலாக	உயிரை	-மற்றும்-கொடுப்பாய்	இருக்கும்	தீங்கு	-மற்றும்-ஆனால்-	
H5315	H8478	H5315	H5414	H1961	H0611		

> வேறே சேதமுண்டானால், ஜீவனுக்கு ஜீவன்,

24

עַ֫יִן	கண்ணை	
תַּ֣חַת	-பதிலாக	H8478
עַ֔יִן	கண்ணுக்கு	
שֵׁ֖ן	பல்லை	H8127
תַּ֣חַת	-பதிலாக	H8478
שֵׁ֑ן	பல்லுக்கு	H8127
יָ֚ד	கையை	H3027
תַּ֣חַת	-பதிலாக	H8478
יָ֔ד	கைக்கு	H3027
רֶ֖גֶל	காலை	H7272
תַּ֥חַת	-பதிலாக	H8478
רָֽגֶל׃	காலுக்கு	H7272

> கண்ணுக்குக் கண், பல்லுக்குப் பல், கைக்குக் கை, காலுக்குக் கால்,

25

כְּוִיָּה֙	சுட்டகாயம்	H3555
תַּ֣חַת	-பதிலாக	H8478
כְּוִיָּ֔ה	சுட்டகாயத்துக்கு	H3555
פֶּ֖צַע	காயம்	H6482
תַּ֣חַת	-பதிலாக	H8478
פָּ֑צַע	காயத்துக்கு	H6482
חַבּוּרָ֕ה	தழும்பு	H2250
תַּ֖חַת	-பதிலாக	H8478
חַבּוּרָֽה׃	தழும்புக்கு	H2250
ס	—	

> சூட்டுக்குச் சூடு, காயத்திற்குக் காயம், தழும்புக்குத் தழும்பு கொடுக்கவேண்டும்.

26

וְכִֽי־	-மற்றும்-ஏனெனில்-	
יַכֶּ֨ה	அடிக்கிறான்	H5221
אִ֜ישׁ	மனிதன்	H0376
אֶת־	-ஐ-	H0853
עֵ֥ין	கண்ணை	
עַבְדּ֛וֹ	-அவனுடைய-வேலைக்காரனின்	H5650
אֽוֹ־	அல்லது-	
אֶת־	-ஐ-	H0853
עֵ֥ין	கண்ணை	
אֲמָת֖וֹ	-அவனுடைய-வேலைக்காரியின்	H0519
וְשִֽׁחֲתָ֑הּ	-மற்றும்-அழித்திருந்தால்-அதை	H7843
לַֽחָפְשִׁ֥י	-சுதந்திரமாக	H2670
יְשַׁלְּחֶ֖נּוּ	அனுப்புவான்-அவனை	H7971
תַּ֥חַת	-பதிலாக	H8478
עֵינֽוֹ׃	-அவனுடைய-கண்ணுக்கு	
ס	—	

> “ஒருவன் தன்னுடைய அடிமையின் கண்ணையோ தன்னுடைய அடிமைப்பெண்ணின் கண்ணையோ அடித்து அதைக் கெடுத்தால், அவனுடைய கண்ணுக்குப் பதிலாக அவனை விடுதலை செய்யவேண்டும்.

27

וְאִם־	-மற்றும்-ஆனால்-	
שֵׁ֥ן	பல்லை	H8127
עַבְדּ֛וֹ	-அவனுடைய-வேலைக்காரனின்	H5650
אֽוֹ־	அல்லது-	
שֵׁ֥ן	பல்லை	H8127
אֲמָת֖וֹ	-அவனுடைய-வேலைக்காரியின்	H0519
יַפִּ֑יל	வீழ்த்துவான்	H5307
לַֽחָפְשִׁ֥י	-சுதந்திரமாக	H2670
יְשַׁלְּחֶ֖נּוּ	அனுப்புவான்-அவனை	H7971
תַּ֥חַת	-பதிலாக	H8478
שִׁנּֽוֹ׃	-அவனுடைய-பல்லுக்கு	H8127
פ	—	

> அவன் தன்னுடைய அடிமையின் பல்லையோ தன்னுடைய அடிமைப்பெண்ணின் பல்லையோ விழும்படி அடித்தால், அவனுடைய பல்லுக்குப் பதிலாக அவனை விடுதலை செய்துவிடவேண்டும்.

28

אִשָּׁה	אֶת־	אוֹ	אִישׁ	אֶת־	שׁוֹר	יִגַּח	וְכִי־
பெண்ணை	-ஐ-	அல்லது	மனிதனை	-ஐ-	எருது	மோதுவான்	-மற்றும்-ஏனெனில்-
H0802	H0853		H0376	H0853	H7794	H5055	

הַשּׁוֹר	יִסָּקֵל	סָקוֹל	וָמֵת
-அந்த-எருது	கல்லெறியப்படுவான்	கல்லெறியப்படுவதில்-	-மற்றும்-சாகிறான்
H7794	H5619	H5619	H4191

וּבַעַל	בְּשָׂרוֹ	אֶת־	יֵאָכֵל	וְלֹא
-மற்றும்-உடைமையாளன்	-அதன்-இறைச்சியை	-ஐ-	சாப்பிடும்	-மற்றும்-இல்லை
H1167	H1320	H0853	H0398	H3808

נָקִי׃	הַשּׁוֹר
நிரபராதி	-அந்த-எருதின்
	H7794

> “ஒரு மாடு ஒரு ஆணையோ ஒரு பெண்ணையோ முட்டியதால் சாவு உண்டானால், அந்த மாடு கல்லெறியப்படவேண்டும், அதின் இறைச்சி சாப்பிடப்படக்கூடாது; அப்பொழுது மாட்டின் எஜமான் தண்டனைக்கு விலகியிருப்பான்.

29

שִׁלְשֹׁם	מִתְּמֹל	הוּא	נַגָּח	שׁוֹר	וְאִם
முன்மூன்றுநாளிலிருந்து	-நேற்றிலிருந்து	அது	மோதுகிற	எருது	-மற்றும்-ஆனால்
H8032	H8543	H1931	H5056	H7794	

יִשְׁמְרֶנּוּ	וְלֹא	בִּבְעָלָיו	וְהוּעַד
காப்பான்-அதை	-மற்றும்-இல்லை	-அதன்-உடைமையாளனிடம்	-மற்றும்-எச்சரிக்கப்பட்டது
H8104	H3808	H1167	

יִסָּקֵל	הַשּׁוֹר	אִשָּׁה	אוֹ	אִישׁ	וְהֵמִית
கல்லெறியப்படுவான்	-அந்த-எருது	பெண்ணை	அல்லது	மனிதனை	-மற்றும்-கொன்றான்
H5619	H7794	H0802		H0376	H4191

יוּמָת׃	בְּעָלָיו	וְגַם־
சாகுவான்	-அதன்-உடைமையாளன்	-மற்றும்-இவ்வாறு-
H4191	H1167	H1571

> தன்னுடைய மாடு வழக்கமாக முட்டுகிற மாடாக இருந்து, அது அதின் எஜமானுக்கு அறிவிக்கப்பட்டும், அவன் அதைக் கட்டிவைக்காததால், அது ஒரு ஆணையோ ஒரு பெண்ணையோ கொன்று போட்டால், மாடும் கல்லெறியப்படவேண்டும், அதின் எஜமானும் கொலை செய்யப்படவேண்டும்.

30

וְנָתַן	עָלָיו	יוּשַׁת	כֹּפֶר	אִם־
-மற்றும்-கொடுப்பான்	-அவன்மேல்	விதிக்கப்பட்டால்	மீட்பு-பணம்	ஆனால்-
H5414		H7896		

עָלָיו׃	יוּשַׁת	אֲשֶׁר־	כְּכֹל	נַפְשׁוֹ	פִּדְיֹן
-அவன்மேல்	விதிக்கப்பட்டால்	அது-	-எல்லா-படி	-அவனுடைய-உயிரின்	மீட்பு-பணத்தை
	H7896		H3605	H5315	

> அபராதம் கொடுக்கும்படி தீர்க்கப்பட்டதால், அவன் தன்னுடைய உயிரை மீட்கும் பொருளாக விதிக்கப்பட்ட அபராதத்தைக் கொடுக்கவேண்டும்.

31

כַּמִּשְׁפָּט	יִגָּח	בַת	אוֹ־	יִגָּח	בֵן	אוֹ־
-நியாயத்தின்-படி	மோதுவான்	மகளை	அல்லது-	மோதுவான்	மகனை	அல்லது-
H4941	H5055	H1323		H5055		

לּוֹ׃	יֵעָשֶׂה	הַזֶּה
-அவனுக்கு	செய்யப்படும்	-இந்த-
		H2088

> அது ஒருவனுடைய மகனை முட்டினாலும் சரி, ஒருவனுடைய மகளை முட்டினாலும் சரி, இந்தத் தீர்ப்பின்படியே அவனுக்குச் செய்யப்படவேண்டும்.

32
אִם־ ஆனால்-
עֶבֶד வேலைக்காரனை H5650
יִגַּח மோதுவான் H5055
הַשּׁוֹר -அந்த-எருது H7794
אוֹ அல்லது
אָמָה வேலைக்காரியை H0519
כֶּסֶף வெள்ளி H3701
שְׁלֹשִׁים முப்பது H7970
שְׁקָלִים செக்கல்களை H8255
יִתֵּן கொடுப்பான் H5414
לַאדֹנָיו -அவனுடைய-எஜமானனுக்கு H0113
וְהַשּׁוֹר -மற்றும்-அந்த-எருது H7794
יִסָּקֵל׃ கல்லெறியப்படுவான் H5619
ס —

> அந்த மாடு ஒரு அடிமையையோ ஒரு அடிமைப்பெண்ணையோ முட்டினால், அதற்கு உடையவன் அவர்களுடைய எஜமானுக்கு முப்பது சேக்கல் நிறையான வெள்ளியைக் கொடுக்கவேண்டும்; மாடு கல்லெறியப்படவேண்டும்.

33
וְכִי־ -மற்றும்-ஏனெனில்-
יִפְתַּח திறப்பான்
אִישׁ மனிதன் H0376
בּוֹר குழியை
אוֹ அல்லது
כִּי־ ஏனெனில்-
יִכְרֶה தோண்டுவான்
אִישׁ மனிதன் H0376
בֹּר குழியை
וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808
יְכַסֶּנּוּ மூடுவான்-அதை H3680
וְנָפַל־ -மற்றும்-வீழுகிறான்- H5307
שָׁמָּה அங்கே H8033
שׁוֹר எருது H7794
אוֹ அல்லது
חֲמוֹר׃ கழுதை H2543

> “ஒருவன் ஒரு குழியைத் திறந்து வைத்ததாலோ, ஒரு குழியை வெட்டி அதை மூடாமல் போனதாலோ, அதிலே ஒரு மாடோ ஒரு கழுதையோ விழுந்தால்,

34
בַּעַל உடைமையாளன் H1167
הַבּוֹר -அந்த-குழியின்
יְשַׁלֵּם ஈடுசெய்வான்
כֶּסֶף வெள்ளியை H3701
יָשִׁיב திருப்பிக்கொடுப்பான் H7725
לִבְעָלָיו -அதன்-உடைமையாளனுக்கு H1167
וְהַמֵּת -மற்றும்-அந்த-சத்தது H4191
יִהְיֶה־ இருக்கும்- H1961
לּוֹ׃ -அவனுக்கு
ס —

> குழிக்கு உரியவன் அதற்கு ஈடாகப் பணத்தை மிருகத்தினுடைய எஜமானுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்; செத்ததோ அவனுடையதாகவேண்டும்.

35
וְכִי־ -மற்றும்-ஏனெனில்-
יִגֹּף தாக்கினால் H5062
שׁוֹר־ எருது- H7794
אִישׁ மனிதனின் H0376
אֶת־ -ஐ- H0853
שׁוֹר எருதை H7794
רֵעֵהוּ -அவனுடைய-அயலானின் H7453
וָמֵת -மற்றும்-சாகிறான் H4191
וּמָכְרוּ -மற்றும்-விற்பார்கள் H4376
אֶת־ -ஐ- H0853
הַשּׁוֹר -அந்த-எருதை H7794
הַחַי -அந்த-உயிருள்ள
וְחָצוּ -மற்றும்-பகிர்ந்துகொள்வார்கள் H2673
אֶת־ -ஐ- H0853
כַּסְפּוֹ -அதன்-வெள்ளியை H3701
וְגַם -மற்றும்-இவ்வாறு H1571
אֶת־ -ஐ- H0853
הַמֵּת -அந்த-சத்ததை H4191
יֶחֱצוּן׃ பகிர்ந்துகொள்வார்கள் H2673

> “ஒருவனுடைய மாடு மற்றவனுடைய மாட்டை முட்டியதால் அது செத்தால், உயிரோடு இருக்கிற மாட்டை அவர்கள் விற்று, அதின் தொகையைப் பங்கிட்டு, செத்ததையும் பங்கிட்டுக்கொள்ளவேண்டும்.

36

אֹ֣ו அல்லது
נֹודַ֗ע அறியப்பட்டால் H3045
כִּ֣י ஏனெனில்
שֹׁ֤ור எருது H7794
נַגָּח֙ மோதுகிற H5056
ה֔וּא அது H1931
מִתְּמֹ֣ול -நேற்றிலிருந்து H8543
שִׁלְשֹׁ֔ם முன்மூன்றுநாளிலிருந்து H8032
וְלֹ֥א -மற்றும்-இல்லை H3808
יִשְׁמְרֶ֖נּוּ காப்பான்-அதை H8104
בְּעָלָ֑יו -அதன்-உடைமையாளன் H1167
שַׁלֵּ֨ם ஈடுசெய்வதில்-
יְשַׁלֵּ֥ם ஈடுசெய்வான்
שֹׁור֙ எருதை H7794
תַּ֣חַת -பதிலாக H8478
הַשֹּׁ֔ור -அந்த-எருதுக்கு H7794
וְהַמֵּ֖ת -மற்றும்-அந்த-சத்தது H4191
יִֽהְיֶה־ இருக்கும்- H1961
לֹּֽו׃ -அவனுக்கு
ס —

> அந்த மாடு முன்பே முட்டுகிற மாடென்று அதின் எஜமான் அறிந்தும், அதைக் கட்டிவைக்காமல் இருந்தால், அவன் மாட்டுக்கு மாட்டைக் கொடுக்கவேண்டும்; செத்ததோ அவனுடையதாக வேண்டும்.